

Exportörsbilaga till ansökan om motgaranti avseende kontraktsgaranti utställd i samband med export (ifylls av exportör)

Utställare av kontraktsgaranti

Datum

Innan tilläggsbladet ifylles, se särskilda anvisningar *

1. Exportör *	Namn och organisationsnummer	
	Postadress	
2. Köpare *	Namn enligt köpeavtalet	
	Postadress	Land
3. Vara, tjänst *		
4. Ansvar för montage/ montageledning/ idrifttagande	Ansvar för montage/montageledning/idrifttagande Nej Ja	
5. Kontraktetsbelopp i avtalad valuta		
6. Betalningsvillkor enligt köpeavtalet *		
7. Krav på kontraktsgarantier som föreligger enligt köpeavtalet *	<p>Anbudsgaranti för fullgörande av anbud på arbete eller leverans (s k Bid Guarantee)</p> <p>Förskottsgaranti för betalningar erlagda innan leverans (s k Advance Payment Guarantee)</p> <p>Återbetalningsgaranti (P) för betalningar erlagda under tiden för fullgörande av arbete eller leverans (s k Progress Payment Guarantee)</p> <p>Återbetalningsgaranti (R) för betalningar som egentligen skulle erläggas efter den avtalade prestationens fullgörande men som erlägges tidigare (s k Retention Money Guarantee)</p> <p>Fullgörandegaranti för avtalsenligt fullgörande av arbete eller leverans (s k Performance Guarantee)</p> <p>Garantitidsgaranti avseende exportörens skyldighet att åtgärda fel och brister under exportvarans garantitid (s k Warranty Guarantee)</p>	
8. Tidpunkt / period för reservationslöst köpeavtal, leverans, montagearbete, utförande av entreprenad- respektive konsultarbete m m *	Datum eller period	
	<p>Beräknat datum för reservationslöst köpeavtal:</p> <p>Exporten beräknas ske i en enda leverans:</p> <p>Exporten beräknas ske successivt:</p> <p>Montage eller montageledning beräknas ske:</p> <p>Anläggningen (motsvarande) beräknas klar för idrifttagande:</p>	

101.31 / 2024-02-23

Exportkreditnämnden / The Swedish Export Credit Agency

Postadress/Postal address
Box 3064
SE-103 61 Stockholm
Sweden

Besöksadress/Visiting address
Kungsgatan 36

Telefon/Telephone
08-788 00 00
Int +46 8 788 00 00

Telefax
08-411 81 49
Int +46 8 411 81 49

Hemsida/
Web site
www.ekn.se

Plusgiro
15 65 37-3

Bankgiro
330-1181

9. I exportaffären ingående varors / tjänsters ursprung m m *	a) Begagnade varor Nej Ja, helt eller delvis. Ange i punkt 19 vad som gäller.		
	b) I exportaffären ingående varor / tjänster produceras av oss själva nedan angivna företag oss själva jämte nedan angivna företag		
	Land	Företag (tillverkare)	Inköpsvärde
10. Ekonomisk intresse-gemenskap mellan exportör och köpare/ förmånstagare *	c) Varor / tjänster som inte produceras av oss inköps i fast räkning, d v s vi är skyldiga att betala underleverantören oberoende av om betalning inflyter för exporten. inköps inte i fast räkning. Ange i punkt 19 vad som gäller.		
	Ekonomisk intressegemenskap med köparen / förmånstagaren Föreligger inte Föreligger. Ange i punkt 19 på vilket sätt.		
11. Övriga uppgifter om köparen / förmånstagaren	Köparen är Ny kund Tidigare kund sedan år Erfarenhet beträffande köparens sätt att uppfylla sina förpliktelser:		
	Inga utestående fordringar Utestående fordringar enligt nedan eller bilaga		
	Faktureringsvaluta och belopp	Förfallodag (anges för resp. fordran)	
		Förmodad anledning till att betalning uteblivit (ange om betalning erlagts i lokal valuta och i så fall när).	
12. Erfarenheter av utställda kontraktsgarantier			

13. Slut användare *	a) Var kommer varan tjänsten att användas? Köparens verksamhet Annans verksamhet Okänd slut användare (gå vidare till fråga 13c) (gå vidare till fråga 13d)	
	b) Är slut användaren ett känt företag? Om ja beskriv här. Ange vid behov flera: Namn Organisationsnr/Registeringsnr/DUNS-nr Adress Land	
	c) Är slut användaren en specifik verksamhet eller ett projekt? Om ja beskriv här. Ange vid behov flera: Namn Beskrivning Land GPS-koordinater för platsen där varan/tjänsten ska användas Välj en bransch ur rullistan eller se lista över branscher i anvisningar Verksamhetens fas: Befintlig verksamhet Större expansion av befintlig verksamhet Nytt projekt	
	d) Land/länder där varan/tjänsten ska användas (om ej angivet under 13b och/eller 13c)	
	e) Beskriv hur varan / tjänsten ska användas (om ej angivet under 13c)	
	f) Inom vilken bransch och på vilket sätt ska varan/tjänsten användas (om ej angivet under 13c). Välj ur rullista eller se lista över branscher i anvisningar. Välj en bransch	
14. Miljöfrågor *	a) Exportören har undersökt allvarliga miljörisker och miljöpåverkan i verksamhet där varan/tjänsten ska användas Ja Nej	
	Om Ja beskriv hur undersökningen har gått till:	Om Nej, beskriv varför ingen undersökning har gjorts Låg risk för allvarlig miljöpåverkan där utrustningen ska användas Annan anledning (Beskriv)
	b) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utgör allvarliga miljörisker eller har allvarlig miljöpåverkan Nej Ja (Beskriv)	c) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utförs i eller nära känsliga naturområden Nej Ja (Beskriv)
	d) Det finns relevanta positiva miljömässiga effekter? Nej Ja (Beskriv)	

15. Sociala frågor *	a) Exportören har undersökt allvarliga risker och påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden i den verksamhet där varan/tjänsten ska användas Ja Nej	
	Om Ja, beskriv hur undersökningen har gått till:	Om Nej, beskriv varför ingen undersökning har gjorts Låg risk för allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter där utrustningen ska användas Annan anledning (Beskriv)
	b) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utgör allvarliga risker eller har allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden Nej Ja (Beskriv)	
	c) Det finns relevanta positiva sociala effekter? Nej Ja (Beskriv)	
16. Svartlistning *	Finns exportören, involverat koncernbolag ¹ eller någon annan som handlar på uppdrag av exportören upptagen på Världsbankens svarta lista? (Länk till listan finns på www.ekn.se) Ja Nej	
17. Agenter *	Har agent anlitas, eller kommer agent att anlitas, i exportaffären? Ja Nej Namn och ev. organisations-/DUNS-nummer Postadress (land anges om ej Sverige) Arvode, andel av kontraktsbelopp Vilket arbete avser arvodet att täcka? I vilken jurisdiktion har eller ska arvoden eller avgifter betalas?	

¹ Se definition av involverat koncernbolag under punkten 16 i Särskilda anvisningar för ifyllande av exportörsbilagan.

18. Åtal/dom eller delgiven misstanke *	<p>Har exportören, involverat koncernbolag¹ eller någon annan som handlar på uppdrag av exportören under den senaste femårsperioden (i) dömts för mutbrott eller liknande brott i allmän domstol, (ii) varit föremål för jämförbara omständigheter (exempelvis i avtalade eller rapporterade skulderkännanden eller överenskommelser avseende mutbrott eller liknande brott) eller (iii) funnits skyldig till mutbrott eller liknande brott enligt ej sekretessbelagd skiljedom</p> <p>och/eller</p> <p>är exportören under åtal, föremål för åklagares förundersökning eller delgiven misstanke om mutbrott eller liknande brottslig gärning eller har exportören kännedom om att någon annan, fysisk eller juridisk person som handlar på uppdrag av exportören, är under åtal, föremål för åklagares förundersökning eller delgivits misstanke om mutbrott eller liknande brottslig gärning?</p> <p>Ja ange i punkt 20 Nej</p>
19. Samverkan med andra leverantörer *	<p>Sker i affären – i förhållande till köparen – samverkan med andra leverantörer inom ramen för ett samriskföretag (joint venture/konsortium) eller motsvarande?</p> <p>Ja Nej</p>
20. Särskilda upplysningar samt kompletteringar till föregående punkter	

¹ Se definition av involverat koncernbolag under punkten 16 i Särskilda anvisningar för ifyllande av exportörsbilagan.

Kompletterande uppgifter (ifylles av EKN), vilka gäller i stället för respektive utöver vad som angivits.

<p>Nedanstående ändringar i och/eller tillägg har efter dennas ingivande per telefon/brev/vid besök den gjorts av exportören och här noterats av EKN.</p>	<p>Sign.</p>
---	--------------

Betalningsåtagande

Mot bakgrund av den ansökan om motgaranti, till vilken denna handling utgör en bilaga, åtar vi oss härmed att efter anmodan omgående ersätta EKN för vad EKN, i händelse av utfärdad och skadereglerad motgaranti, utbetalat till garantitagaren i anledning av att en kontraktsgaranti som motgarantin avser tagits i anspråk. Detta åtagande gäller oavsett anledningen till ianspråktagandet av kontraktsgarantin.

Vi förbinder oss

- att** följa besked som EKN genom utställaren av kontraktsgarantin lämnar oss om att viss åtgärd ska vidtagas för att söka hindra eller minska förlust;
- att** bevaka vår rätt gentemot tredje man som åtagit sig borgen eller annat betalningsåtagande för vår motpart i exportavtalet med avseende på återbetalning av ianspråktagen kontraktsgaranti och att i möjlig utsträckning utnyttja pant eller annan säkerhet som ställts för återbetalning av den ianspråktagna kontraktsgarantin;
- att** då den mellan oss och vår motpart i köpeavtalet överenskomna tiden under vilken kontraktsgarantin ska vara disponibel utgått, omedelbart begära att kontraktsgarantin återlämnas till utställaren;
- att** utöver ersättning för belopp som utbetalats till garantitagaren, ersätta EKN för den särskilda förlust som EKN lidit i fall då vi inte handlat enligt besked som lämnats av EKN eller på grund av felaktigt lämnade uppgifter.

För exportörsbilagan gäller svensk lag.

Twist rörande denna exportörsbilaga skall avgöras av skiljemän enligt vid twistens uppkomst gällande svensk lag om skiljeförfarande.

Plats för twistens avgörande skall vara Stockholm. I skiljeförfarandet skall användas svenska språket och skiljedom skall avfattas på svenska.

Om exportören vill att skiljemän prövar av EKN meddelat beslut, skall han påkalla sådan prövning inom tolv månader från det att han erhållit del av beslutet. I annat fall förlorar han sin rätt till talan.

Stannar i värderingsfråga skiljemännen för var sitt värde, gäller medelvärdet.

OECD har antagit en rekommendation för att bekämpa korruption. Med anledning härav, samt till följd av vad som anges i svensk lagstiftning om mutbrott m.m. i såväl offentlig som privat sektor, begär EKN in följande förklaring från exportören.

Härmed förklarar vi

- att* vi förstår vikten av att vi utvecklar, tillämpar och dokumenterar lämpligt kontrollsystem för att motverka korruption,
- att* vare sig vi, ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på vårt uppdrag har lämnat eller kommer att lämna någon muta eller annan otillbörlig förmån i samband med den exportaffär som anges i exportörsbilagan,
- att* i den mån provisioner eller avgifter betalats, eller kommer att betalas, till en fysisk eller juridisk person som agerar för vår räkning i samband med den exportaffär som tilläggsbladet gäller, avser det, eller kommer det att avse, enbart lagliga och skäliga tjänster,
- att* vi, efter anmodan från EKN, omgående kommer ersätta EKN för vad EKN utbetalt till garantitagaren – jämte ränta från tidpunkten för ersättningens utbetalning – om vi, ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på vårt uppdrag, har lämnat muta eller annan otillbörlig förmån i samband med den exportaffär som anges i exportörsbilagan, samt
- att* vi kommer att hålla EKN skadeslös för alla kostnader och utgifter som blir följden av att vi, ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på vårt uppdrag, har lämnat eller lämnar någon muta eller annan otillbörlig förmån enligt ovan.

Exportörens firmanamn	Handläggare (helst två namn)
Namnunderskrift	Telefonnummer – även riktnummer
	E-postadress

Observera att svensk lag straffbelägger mutbrott bl a i de fall som här anges, se 10 kap. 5a–5e §§ brottsbalken.

Registreringsbevis ej äldre än sex månader utvisande behörig firmatecknare samt senaste årsredovisning ska bifogas, om inte aktuell information redan finns hos EKN.

OFFENTLIGHET OCH SEKRETESS

Offentlighetsprincipen gäller hos EKN. Uppgifter i allmänna handlingar kan endast hållas hemliga hos EKN om stöd finns i offentlighets- och sekretesslagen. Sekretess gäller för uppgift om enskilda affärs – eller driftsförhållanden om det kan antas att den enskilde lider skada om EKN lämnar ut en uppgift. I huvudsak gäller absolut sekretess för information om tredje parter.

För de projekt som EKN klassat i miljö- och socialkategori A och som överstiger 10 miljoner SDR² (Special Drawing Rights) och 2 års kredittid kommer EKN att hålla projektinformation, inklusive projektets namn, plats, beskrivning av projektet samt en miljö- och socialkonsekvensbeskrivning (MSKB) eller liknande dokumentation offentligt tillgänglig i minst trettio dagar innan EKN utfärdar garanti. Denna redovisning följer OECD:s rekommendation om gemensamma förhållningssätt vid miljö och social due diligence för exportkreditinstitut. EKN kommer även lämna ut ovanstående information till den som begär det under garantitiden.

² Cirka 100 miljoner SEK.

Särskilda anvisningar för ifyllande av exportörsbilagan

Punkt 1 *Exportör*

Den på vars uppdrag garantitagaren ställer ut kontraktsgarantin. Det kan exempelvis vara en inhemsk underleverantör som har en affär med ett svenskt exportföretag och där slutprodukten säljs till utlandet.

Punkt 2 *Köpare*

Ifrå Som köpare anges den som enligt köpeavtalet är betalningsskyldig.

Punkt 3 *Vara, tjänst*

Ifråga om maskiner, transportmedel, apparater, instrument o dyl anges antalet av varje sådan vara. Om sådana varor utgör en sammanhängande utrustning (anläggning), ska detta framgå av varubeskrivningen; i detta fall behöver antalet enskilda varor inte särskilt anges.

Punkt 6 *Betalningsvillkor*

Här anges vid vilken tidpunkt och mot vilka dokument betalning enligt köpeavtalet ska erläggas, t ex vid eller viss tid efter slutet avtal, vid leverans (delleverans/slutleverans) eller på medelleveransdag, vid slutförande eller dylikt.

Punkt 7 *Kontraktsgarantier enligt köpeavtalet*

Här anges de kontraktsgarantier som ska föreligga enligt köpeavtalet.

Punkt 8 *Tidpunkt/period för reservationslöst avtal, leverans, m m*

Reservationslöst köpeavtal anses föreligga i och med att de villkor som kan ha uppställts för köpeavtalets ikraftträdande blivit uppfyllda.

Punkt 9 *I exportaffären ingående varors/tjänsters ursprung m m*

- Som vara producerad av "oss själva" betraktas vara tillverkad av exportören även om komponenter av varierande ursprung används vid tillverkningen. Ingen redovisning av komponenternas ursprung är nödvändig.
- Om däremot exportaffären, utöver egna produkter, också inrymmer färdiga varor från andra företag (tillverkare), svenska eller utländska, ska detta anges med uppgivande av land, företag och inköpspris för dessa varor. Om många underleverantörer anlitas behöver här endast anges de största. Detsamma gäller vid export av maskinanläggningar av olika slag då utrustning från underleverantörer tillsammans med den egna utrustningen ska bilda en färdig anläggning.

Punkt 10 *Ekonomisk intressegemenskap*

Ekonomisk intressegemenskap mellan två företag anses föreligga i följande fall:

- det egna företaget äger ekonomiskt intresse i det andra företagets affärsverksamhet eller egendom
- båda företagen äger gemensamt ekonomiskt intresse i ett tredje företags affärsverksamhet eller egendom
- ett tredje företag äger ekonomiskt intresse i de båda företagens affärsverksamhet eller egendom.

Punkt 13 *Slutanvändare*

a) Annans verksamhet anges t ex när köparen är återförsäljare eller entreprenör till/i andra verksamheter

b) Med specifik verksamhet avses t ex en gruva, en fabrik eller ett motorvägsbygge.

Verksamhetsbeskrivning/Projektbeskrivning:

Exempel 1: Varan ska användas vid gruva X som ligger i Y provinsen.

Exempel 2: Varan ska användas vid fabriken Y som ligger i staden Z.

Exempel 3: Varan ska användas vid byggnationen av motorvägen mellan staden Z och staden ZZ.

Exempel 4: Varan ska användas inom gruvsektorn i YY regionen.

Verksamhetens fas:

– Med större expansion av befintlig verksamhet avses utbyggnad/kapacitetsökning/förändring.

– Med nytt projekt avses nytt kommersiellt, industri- eller infrastrukturprojekt.

e) Den specifika verksamheten där varan/tjänsten ska användas kan vara okänd, men beskriv gärna det ni vet t ex:

– Varan ska användas inom gruvsektorn i land X

– Varan ska användas i olika verksamheter i region Y

– Återförsäljaren säljer till stor del mot bransch Z

– Varorna är reservdelar eller för underhåll i bransch Z i land X

Branscher

Nedan finns en lista över de riskbranscher EKN har identifierat. Om du inte hittar en bransch välj ”Annan bransch”.

- Avfallshantering
- Gruvor och stenbrott
- Infrastruktur, bygg och anläggning
- Jordbruk, djurhållning, skogsbruk
- Kemiindustrin
- Kraftverk, fossil energi (kol, olja, gas)
- Kraftverk, förnyelsebar energi (vind, sol, vatten, biobränsle)
- Kraftöverföring inklusive substationer
- Militär, kustbevakning
- Olja- och gasutvinning, petrokemisk industri
- Stål och järntillverkning
- Telekom, informationsöverföring, övervakning
- Textiltillverkning
- Tillverkning av papper och massa
- Vattenrening och vattenförsörjning

Punkt 14 *Miljöfrågor*

Dessa frågor gäller även information om verksamheter som är länkade till nya projekt och som är nödvändiga för projektets utveckling. Exempel på länkade verksamheter: en ny hamn som byggs i samband med ett nytt gruvprojekt; skogsområden som förser ett nytt pappersmassabruk med råvara; nya vägar till ett nytt industriprojekt (dessa verksamheter ligger inte nödvändigtvis i geografisk anslutning till nya projektet).

a–b) Med allvarlig miljöpåverkan avses t ex påverkan på klimatet, luft, vatten, mark, resursförbrukning, biologisk mångfald, känsliga naturområden och miljöeffekternas påverkan på människor och samhällen

c) Med känsliga naturområden avses t ex nationalparker och andra skyddade områden enligt nationell eller internationell lag samt känsliga naturområden såsom våtmarker, områden med hög biologisk mångfald och/eller utrotningshotade arter. Med känsliga naturområden avses också historiska/kulturella minnesmärken samt viktiga områden för ursprungsbefolkning eller andra sårbara grupper.

d) Med relevanta positiva miljömässiga effekter avses till exempel export av produkter som minskar påverkan på klimatet, bidrag till FN:s hållbarhetsmål (Agenda 2030).

Punkt 15 *Sociala frågor*

- a) Med risk för allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden avses till exempel risk för barnarbete, tvångsarbete, diskriminering, hälsa och säkerhet samt rätten till föreningsfrihet och kollektiva förhandlingar men även företags påverkan på hälsa och säkerhet i närområdet, folkomflyttningar, ursprungsbefolkning, kulturområden samt friheten på nätet.
- b) Den verksamhet där varan/tjänsten kommer att användas utgör allvarliga risker eller har allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter och arbetsförhållanden t ex om den utgör allvarliga risker eller har allvarlig påverkan på mänskliga rättigheter med effekter som är särskilt grava (barnarbete, tvångsarbete, människohandel, hot mot liv), vidsträckta (storskaliga folkomflyttningar, eller arbetsförhållanden i en sektor), inte kan återställas (tortyr, hälsopåverkan, förlust av ursprungsbefolkningars land) eller är relaterat till projektets plats (konflikt- eller postkonfliktområden).
- c) Med relevanta positiva sociala effekter avses till exempel export av produkter som ökar antal arbetstillfällen, bidrag till FN:s hållbarhetsmål (Agenda 2030) och frihet på nätet.

Punkt 16 *Svartlistning*

Här avses inte endast exportören utan även någon som handlar på uppdrag av exportören eller ett involverat koncernbolag. Med det avses ett annat företag inom samma koncern som exportören och som varit inblandat vid kontraktförhandlingarna eller som på annat sätt medverkat i förhandlingarna med köparen.

Punkt 17 *Agenter*

Med "agent" avses någon som handlar på exportörens uppdrag.

Punkt 18 *Åtal/dom eller delgiven misstanke*

Observera att det beträffande åtal eller dom inte endast är exportören som juridisk person som omfattas av denna fråga utan även anställda hos exportören, anställda i ett involverat koncernbolag eller någon annan som handlar på uppdrag av exportören.

Frågan om eventuell kännedom om delgiven misstanke avser annan fysisk eller juridisk person än exportören i dess egenskap av juridisk person.

Punkt 19 *Samverkan med andra leverantörer*

Om exportavtalet sluts av ett konsortium vari ett eller flera utländska företag ingår, eller om ett liknande samarbete sker med företag i utlandet, anges här formen för samarbetet, företagets namn och hemländer samt deras andelar i affären. Är exportören underleverantör till ett företag i tredje land, lämnas här närmare uppgifter om huvudleverantören och dennes kontrakt med slutköparen.